MESTRA

01

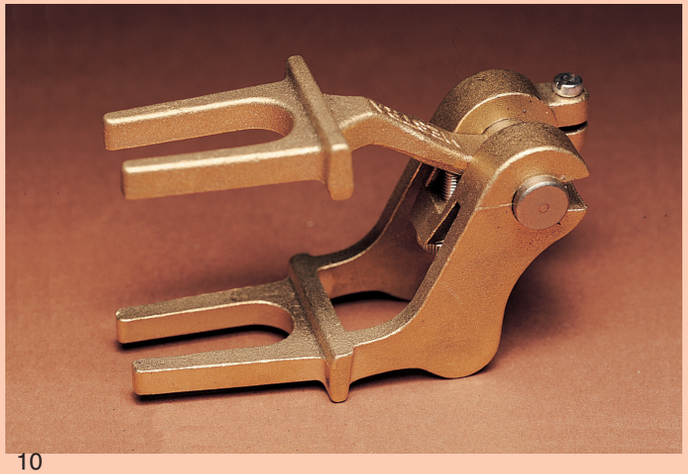
Articuladores **Articulators** *Articulateurs*

ARTICULADOR CHARNELA PARA COMPLETAS — R - 010010
HINGED ARTICULATOR FOR COMPLETE DENTURES
ARTICULATEUR A CHARNIERE POUR PROTHESES COMPLETES

Nuevo articulador de charnela con eje de ajuste en acero inoxidable y tornillo para su reajuste.
Fabricado en latón de alta calidad.
Regulable por acción de un tornillo.
El brazo superior se desmonta fácilmente del inferior, para facilitar el reglaje.
Su gran ajuste le asegura un registro de mordida exacto cuando se reemplaza.

New hinged articulator with stainless steel adjustment axle and adjustment screw.
Made of high quality brass.
Adjustable by means of a screw.
Upper arm is easily removed from lower arm, facilitating adjustment.
Its wide adjustment range ensures accurate biting when replaced.

Cet articulateur à charniére est muni d'un axe en acier inoxydable et d'une vis de fixation du bras supérieur.
Fabriqué en laiton de haute qualité.
Réglage par vis. Le bras supérieur est amovible.
Sa qualité de fabrication garantit un enregistrement d´occlusion rigoureux et fiable.



ARTICULADOR DE CONOS — R - 010020
CONE ARTICULADOR
ARTICULATEUR A AJUSTAGE CONIQUE

El ajuste de este articulador es por conos, uno fijo y otro desplazable, suprimiéndose de este modo los desajustes producidos por el uso.
Se desmontan fácilmente sus brazos accionando su tuerca lateral, desplazándose simultáneamente el cono, por el empuje de un resorte interior. Los materiales de aleación ligera empleados en su fabricación, lo hacen más manejable y su fuerte y robusta estructura aseguran una mayor duración.

This articulator is adjusted by means of cones: one fixed and the other moveable. This prevents any mismatching due to wear.
The arms are easily removed by undoing the side nut. The pressure of its internal spring makes the cone move at the same time.
The light alloy materials used in its construction make it easy to handle, and its sturdy structure ensures a long lifetime.

L'ajustage de cet articulateur se fait grâce à des butées coniques.
L´une fixe, l´autre amovible, ce qui évite du jeu provoqué par une utilisation intensive.
Démontage aisé grâce à un système de molette actionnant un ressort qui permet de déplacer le cône.
Fabriqué en alliage léger pour une meilleure maniabilité.
Sa structure robuste est conçue pour une grande longévité.

ARTICULADOR DE MOVIMIENTO FUNCIONAL — R-010030
FUNCTIONAL MOVEMENT ARTICULATOR
ARTICULATEUR A MOUVEMENT FONCTIONNEL

Fabricado en aleación ligera con un óptimo compromiso entre peso y resistencia.
Reproduce con gran fidelidad el movimiento mandibular gracias a su muelle central y la inclinación de sus apoyos.

It is made in light alloy and combines perfectly weight and endurance.
It accurately reproduces jaw movement because of its central spring and the inclination of supports.

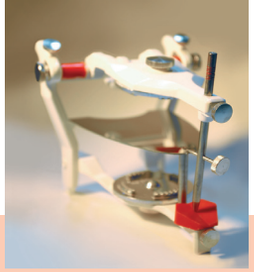
Fabriqué en alliage léger avec un bon compromis poids / résistance.
Il reproduit avec une grande fidélité le mouvement mandibulaire grâce à son ressort central et à une inclinaison de ses appuis.

ARTICULADOR DE MOVIMIENTO FUNCIONAL CON CUBETAS — R-010032
FUNCTIONAL MOVEMENT ARTICULATOR WITH TRAYS
ARTICULATEUR À MOUVEMENT FONCTIONNEL AVEC PLAQUES DE MONTAGE

De características similares al anterior pero con cubetas intercambiables.
Se suministra con cuatro cubetas.

Its characteristics are similar to the previous one but it has interchangeable trays. It is supplied with four trays.

De caractéristiques semblables à l'antérieur avec des plaques de montage interchangeables. Fourni avec 4 plaques.



ARTICULADOR FUNCIONAL DE DOS PUNTOS **R - 010040**
FUNCTIONAL TWO-POINTS ARTICULATOR
ARTICULATEUR FONCTIONNEL A DEUX POINTS

Fabricados en latón y acero inoxidable.
Con movimientos de lateralidad.

Made of brass and stainless steel.
With lateral movement.

Fabriqué en laiton et en acier inoxydable.
Mouvements de latéralité.

ARTICULADOR FUNCIONAL DE TRES PUNTOS **R - 010050**
FUNCTIONAL THREE-POINTS ARTICULATOR
ARTICULATEUR FONCTIONNEL A TROIS POINTS

De iguales características al anterior aunque en formato más alargado y con guía incisal.

Same as above, but longer and equipped with an incisal guide.

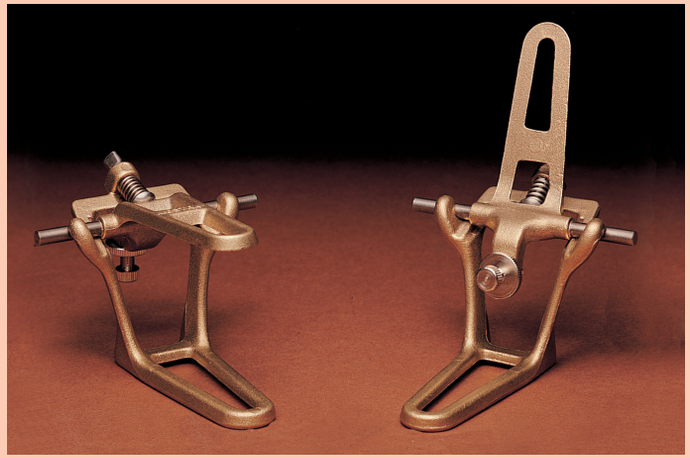
Mêmes caractéristiques que le précédent bien que de forme plus allongée et muni d´un guide antérieur.

ARTICULADOR FUNCIONAL 2 PUNTOS PARA PUENTES **R - 010060**
FUNCTIONAL TWO POINTS ARTICULATOR FOR BRIDGES
ARTICULATEUR FONCTIONNEL 2 POINTS POUR BRIDGES

Fabricado en latón y acero inoxidable.
El muelle instalado en el centro del maxilar superior permite desplazar éste y después retornar a su posición original.
El maxilar superior se mantiene en posición horizontal y se regula en altura con un tornillo, pudiendo igualmente elevarse formando un ángulo de 115° para facilitar el montaje del modelo superior.

Made of brass and stainless steel.
The spring fitted at the centre of the maxilla enables it to be moved and then returned to its original position.
The maxilla is held horizontal and its height is adjusted via a screw.
It can also be opened to an angle of 115° to facilitate the mounting of the upper model.

Fabriqué en laiton et en acier inoxydable.
Le ressort placé au centre du bras supérieur permet de déplacer celui-ci et de le faire revenir à sa position initiale.
Le bras supérieur se maintient dans sa position horizontale et se règle en hauteur grâce à une molette. On peut également le basculer jusqu´à 115° ce qui facilite le montage du modèle supérieur.

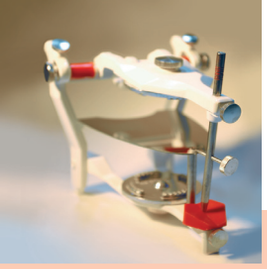


ARTICULADOR PARA PROTESIS BALANCEADAS **R - 010070**
ARTICULATOR FOR BALANCED PROSTHESES
ARTICULATEUR LEGER POUR PROTHESES BALANCEES

Equipado con bases de plástico desmontables, pudiendo de este modo trabajar con varios modelos a la vez.

Equipped with removable plastic bases, allowing it to operate with several models at the same time.

Equipé de plaques de montage en plastique amovibles, ce qui permet de travailler sur plusieurs modèles avec le même articulateur.

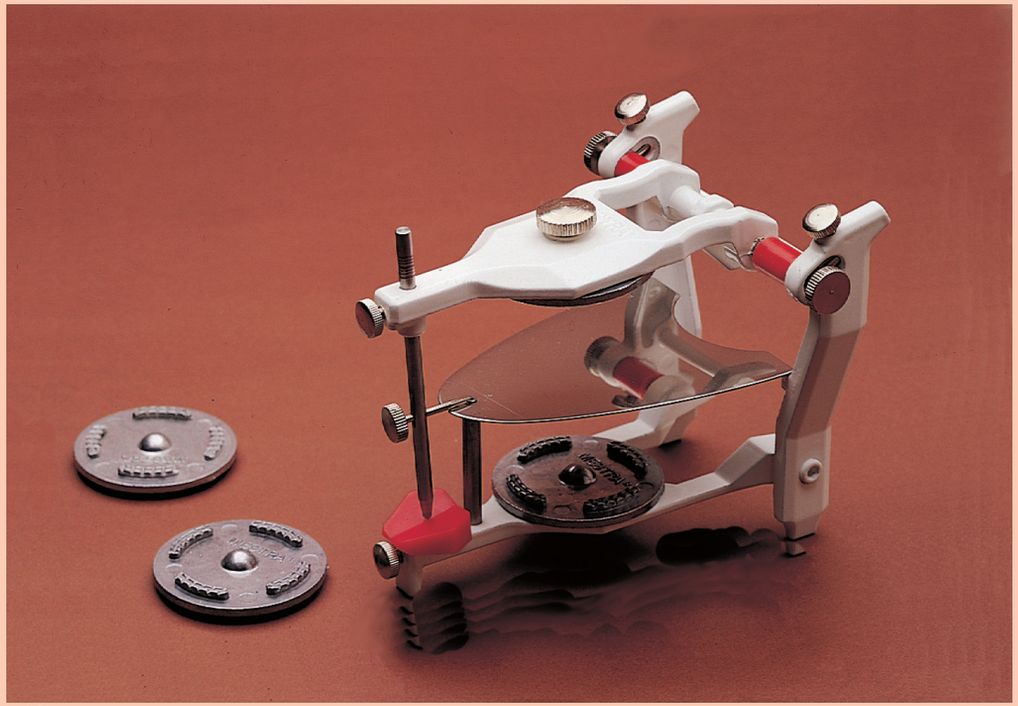


ARTICULADOR BALANCEADO LIGERO R - 010090
LIGHT BALANCED ARTICULATOR
ARTICULATEUR LEGER POUR PROTHESES BALANCEES

El articulador MESTRA reproduce los movimientos mandibulares en base a unos registros medios obtenidos de los diagnósticos clínicos.
Los muelles instalados por encima de los cóndilos permiten desplazar al maxilar superior retornando después a su posición original.
El articulador MESTRA está equipado con bases de aluminio desmontables que permiten trabajar con varios modelos a la vez y facilitar su encerado. Cuando los tornillos condilares están prietos el movimiento queda fijo. La guía incisal tiene unas muescas pintadas en rojo que orientan el paralelismo siendo la central la que deja paralelo al maxilar superior con el plano oclusal. El nuevo articulador MESTRA está fabricado con materiales de aleación ligera lo que le da gran manejabilidad por su escaso peso.

The MESTRA articulator reproduces mandible movements based on average records obtained from clinical diagnoses.
The springs above the condyles allow the maxilla to be moved and then returned to its original position.
The MESTRA articulator is equipped with removable aluminium bases, enabling it to work with several models at the same time facilitating pattern waxing.
No movement is possible when the condylar screws are tight.
The incisal guide has red painted notches as a guide to parallelism.
The central notch indicates that the maxilla is parallel to the occlusal plane. The light weight of the alloys used means that the new MESTRA articulator is easy to handle.

L´ articulateur MESTRA reproduit les mouvements mandibulaires moyens selon les enregistrements obtenus d´après des diagnostics cliniques.
Les ressorts placés aux deux extrêmités du bras supérieur permettent de régler les pentes condyliennes et de reproduire les mouvements de latéralité.
L'articulateur MESTRA est équipé de plaques de montage amovibles, ce qui permet de travailler sur plusieurs modèles avec le même articulateur.
Les vis latérales permettent de fixer l´articulation.
Le guide antérieur est équipé de rainure centrale qui détermine le parallélisme total avec la table de montage.
Le nouvel articulateur MESTRA est fabriqué en alliage léger pour une meilleure maniabilité.

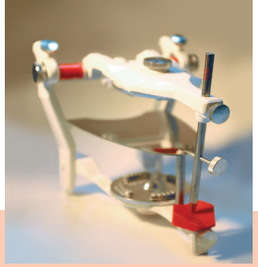


ARTICULADOR PLASTICO PARA MODELOS DE ORTODONCIA R-010110
PLASTIC ARTICULATOR FOR DENTAL CORRECTION PATTERNS
ARTICULATEUR EN PLASTIQUE POUR MODELES D´ORTHODONTIE

Limpio y práctico para guardar y presentar los modelos de correcciones dentales.

Clean and useful for containing and presenting dental correction patterns.

Propre et pratique pour conserver et présenter des modéles d´étude.



ARTICULADOR DE PLASTICO DESECHABLE **R - 010140**
DISPOSABLE PLASTIC ARTICULATOR
ARTICULATEUR PLASTIQUE JETABLE

Kit completo.
Presentación:
4 zócalos para completas.
2 zócalos para parciales.
1 bote de 20 grs. de cianoacrilato.
50 articuladores.

Complete kit.
Presentation:
4 bases for complete phrosthesis.
2 bases for partial phrosthesis.
1 x 20 g. container of cyanoacrylate.
50 articulators.

Kit complet.
Présentation:
4 socles pour prothèse complète.
2 socles pour prothèse partielle.
1 flacon de colle cyanoacrylate.
50 occluseurs.

MODO DE EMPLEO:

1.º Elegir el zócalo que más nos convenga, por tamaño.
2.º Vacíe la impresión como acostumbra.
3.º Retirar el modelo del zócalo, una vez fragüe la escayola.
4.º Verter un poco de cianoacrilato sobre el sombrero de la rótula (por su parte plana) y adherirlo en la ranura del modelo superior, presionando durante algunos segundos. Hacer lo mismo con el modelo inferior.
5.º Con los modelos de escayola posicionados uno sobre el otro, y las piezas ahorquilladas montadas, verter un poco de cianoacrilato en las bóvedas de los sombreros. Posteriormente introducir las esferas de las piezas ahorquilladas. (Esperar algún minuto para que el cianoacrilato fragüe).

HOW TO USE:

1.º Choose the most suitable base size.
2.º Empty the impression as usual.
3.º Remove the model from the base once the plaster has set.
4.º Pour a little cyanoacrylate on the cap of the swivel joint (the flat part) and stick it into the slot in the top model. Press them together for a few seconds. Do the same with the bottom model.
5.º With the plaster models placed one on top of the other and the forks mounted, pour a little cyanoacrylate onto the domes of the hats. Then put in the spheres of the forks and wait a few moments until the cyanoacrylate sets.

MODE D'EMPLOI

1.º Choisir un socle approprié.
2.º Couler l´empreinte comme habituellement.
3.º Une fois sec, sortir le modèle.
4.º Verser quelques gouttes de cyanoacrylate sur la partie plane du bec s´adaptant à l´occluseur et le faire adhérer dans le centre de la rainure du modèle en plâtre en le maintenant appuyé pendant quelques secondes. Procéder de la même façon avec le modèle antagoniste.
5.º Mettez les deux modèles en occlusion. Verser une goutte de cyanoacrylate dans la partie postérieure concave du bec. Introduire ensuite les boules de l´occluseur dans les parties concaves du bec. Attendre quelques secondes que la colle prenne.

1

2

3

4

5

REPOSICIÓN 100 ARTICULADORES. **R - 010145**
SPARES 100 ARTICULATORS.
PIÈCES DE RECHANGE 100 OCCLUSEURS.

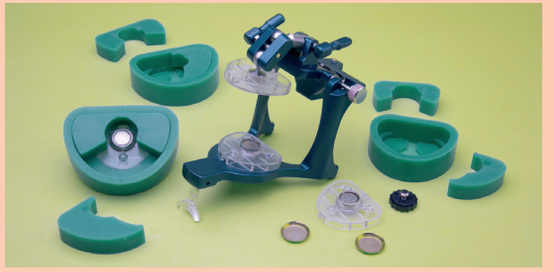
OCLUSOR DOBLE GUIA PARA ORTOPEDIA MAXILAR **R - 010130**
DOUBLE GUIDE OCCLUSION DEVICE FOR MAXILLAR ORTHOPAEDICS
OCCLUSION A DOUBLE GUIDE POUR ORTHOPEDIE DU MAXILLAIRE

ARTICULADOR DE MUELLES **R - 010150**
SPRING ARTICULATOR
ARTICULATEUR À RESSORTS

ARTICULADOR DE FIJACION RAPIDA **R-010160 R-010170**
QUICK FIXING ARTICULATOR
ARTICULATEUR À MONTAGE RAPIDE POUR PROTHÈSES

Más información en Pág. 144
More information in Pag.144
Plus information en Pag. 144

KIT COMPLETO ARTICULADOR **R- 010180**
COMPLETE ARTICULATOR KIT
KIT COMPLET D´ARTICULATEUR

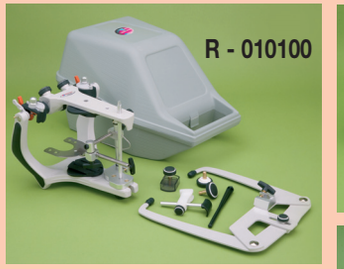


Más información en Pág. 145
More information in Pag. 145
Plus information en Pag. 145

ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON **R- 010095 / R-010096**
ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON
ARTICULADOR SEMIAJUSTABLE NON ARCON

Más información en Pág. 146
More information in Pag. 146
Plus information en Pag. 146

ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010100**
ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010099**
ARTICULADOR MODELO "ARCON" **R-010098**



NEW

Más información
en Pág. 146-147

**More information
in Pag. 146-147**

*Plus information
en Pag. 146-147*